

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOREAN JANG LAJAK BAGI
KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.
Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“- Sibolga.
Telegram adres: „KEMADJOEAN“- Sibolga.
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP. Directeur: DJA ENDAR BONGSOE.

HARGA LANGGGANAN:
Di-Hindia, 3 boelan f 2.50
Diloear Hindia 6 boelan f 6.—
1 lembar f 0.10

Advertentie: 1 perkataan 5 sen,
sebaris f 0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f 1.— kalau
berlangganan ada lebih moerab.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid.
Kassier Hadji Mohamad Sjoekoer.

SEGALA PEMBAJARAN MAINTA DENGAN
LEBIH BAIKLOEL.

Commissar. sen: Hadji Mattahir, Mohd. Joenoos, Marah
Mantjo, Mohd. Jasin dan Lelo Bongsoe.

Pers Boemipoetera di Hindia sini.

Soedah djadi sifat alam mememanahkan kedalam otak benak manoesia, soepaja selama hidoepnja menaroech pikiran dan perasaan, dimana sehingga mereka itoe dapat dan tahoe sikap apa dan keperluan apa jang moesti dialakoekan.

MADONNA.

Bila diambil pengertian jang sempoerna diatas isi dan toedjoenja semoea pers segala bangsa dimoea boemi ini, njatalah ketahoan bahwa pers Boemipoetera di Hindia sini, tentang sikapnja sangat membeda sekali.

Hal ini dengan moedah dapat diboektikan, asal saja soedah mengetahoei perasaan jang mengandoeng nafsoe terhadap kepada sifat, oemoem, menoeoet pantas dan patoetnja soeatoe bangsa jang memakai sikap kemardikaan.

Pembatja tegtoelah ada tahoe, bahwa menoeoet jang sepestinja, dan jang berseptoedjoe kepada kemaoean alam atau zaman, memangnja kepantasan dan kepatoetan segala sifat oemoem jang terbitnja dari tengah soeatoe kebangsaan, tidak boleh tidak akan tegak berdiri bersama, dengan lain, kebangsaan.

Pengharapan jang tentoe boeat mandapat garisannja sikap, jang terseboet diatas ini, sesoenggoehnja soedahlah lebih dahoele habis tertitak didalam djantoeng dan hati bangsa Boemipoetera Hindia sini. Demikianlah dengan pesti dan njatanja, bahwa mereka itoe empoenja perasaan dan pikiran, semakin hari semakin tambah lebih tadjam dan tambah lebih penting.

Pergerakan batin, maepoen dengan kekeoatannja soedah ta' dapat ditahan lagi, sebab memang soedah mendjadi soempama bandjir didalam toeboeh mereka.

Menjatakan perasaan dan pikiran dengan bitjara, boekantlah soeatoe pekerdjaan moedah; tam-

bahan tentoe djadi banjak keliroenja. Oleh sebab hal ini mendjadi soedah sepestinja kaoem Boemipoetera Hindia sini, bitjara atas garisannja jang mengandoeng dan menampakkan bakti kepada lingkoengannja kebangsaan. Dimana hanya boleh digambarkan atau dibayangkan saja diatas kertas dengan perantaraanja toelis menoeolis.

Soedah rata-rata Boemipoetera Hindia sini dari pada kaoem penoeolis (Journalisten), sebagai terpaksa dan memaksakan dirinja moesti melakoekan persikapan jang tangkas dan djoembang; jaitoe soempama sepoetjoe meriam jang semestinja meletoeperkan granaat, oentoek memetjah, me-roeboehkan dan memoehnahkan vesting (koeboe) pertahanan moeselnja bangsa Boemipoetera. Artinja soepaja moesoh itoe tidak lagi mengempang menghambal, menahan atau sebagainja lain persikapan setjara reactive.

Kaoem Boemipoetera Hindia sini, memang menoeoet jang seharoesnja, moesti, dan wajib di-hargakan sebagai sematjamnja soeatoe bangsa jang berarti; dan jaitoe ih soeatoe bangsa jang tentoe pandai berdiri dengan sikap dan ketangkassannja sendiri. Artinja tidak moesti dianggap atau dipandang bangsa lain pehak saja, tetap sebagai fundament (sendi) istannja. Dan atau sebagai perkakas sawah ladangnja.

Kendatipoen Boemipoetera Hindia sini kaoem Journalisten ada ketahoei, bahwa pedang jang amat tadjam itoe bisa memenggal kepalanja, pelor jang amat kentjang itoe bisa menemboes dadanja; dan atau tali jang amat kokoh itoe bisa mengikat atau mengantoeng lehernja, tetapi itoe semoea tidak moesti dikoetirakan.

Melainkan soedah tetap dengan maenja alam, air bandjir moesti teroes mengalir, tidak akan bisa diempang atau ditahan lagi. Dus, Journalisten itoe soedah ta' oeroeng lagi, tetapi a' restid' twa-
dijb pergoentakan granataja, si-

kali-poen boekan granat jang keloeat dari moesoh meriam sedjata.

Granaat mana peloe dengan mengandoeng bisa dan ledoekan jang amat tadjam, jaitoe soepaja dengan selekas-lekasnja toeboeh dan otak benaknja reactionnair, atau moesohnja bangsa Boemipoetera Hindia sini mendjadi leboeh dan hantjoer binasa.

Artinja, tidak tjoea soempama tergasak atau terpekoel dengan kajoek atau lain-lain sedjata, tetapi moelah terpanah atau tertikan dengan basman (bidasan), jang sampai memelakkan empoe atau mereboetkan djantoe hantjoer dan toelang boeloelangnja.

Batinja lantah dan pemerintahan Hindia sini menjebakkan Boemipoeteranja haroes djoega sebagai terpaksa boeat bersikap jang moesti ditampikan, dan moesti dikemoekakan ditengah, dan di mata segala pendoeoek doenia.

Artinja, Hindia sini memang ada hak dan miliknya bangsa Boemipoetera, sebab mereka inilah jang mengemili dan mendoeoekinja, semendjak sehidja dan terdirinja alam. Hal ini memestikan kepada kepatoetan dan kemoesitian, jang bahwa Hindia sini dimiliki dan ditamanja, sebaliknja soedah tentoe Hindia sini moesti tinggal kepadanja; tinggal ter-simpan dalam otak benaknja tinggal terpelihara dan diperindoengi dengan iktihar dan pertahanannja.

Pers Boemipoetera di Hindia sini mendjadi medannja kaoem Journalisten Boemipoetera goena bertentangan dengan segala moesoh atau seteroe dari mereka. Dan jaitoe siapa saja, dan atau bangsa mana saja, jang sikapnja tampak mereka, soedan memboeatkan saudara sesama Boemipoetera sini laksana fondament (sendi) istannja; dan atau laksana perkakas sawah ladangnja Lebih djaoeh, jaitoe djika soedah berasa perloe dan soedah poela pada kelikannja, menanglah ta' pandang siapa djoega, tetapi loch

maah, adalah oeh raaja Boemipoetera, jang semakin tambah tahoen, soedah ta' sabar lagi menderita kesengsaraan dan kemelaratan itoe; sebagai dengan terpaksa, mereboetlah mereka akan hak-haknja jang telah terberi itoe. Disulit masa dan kelikannja bisa kedjadian soeatoe hoeroe hara atau bahaja besar diantara pendoeoek dengan Gouvernement."

Heimat, jang toean tjertierakan ini semoea bisa menarik hatikoe kepada rasa jang dinamai perasaan kebangsaan, serta mengatoe jang semoeanja perkara antjaman hidoepnja kaoem raaja Boemipoetera, jang sebagai toean soedah katakan, ta' dapat tidak, tentoe lah akan kedjadian djoega. Tjoea saja heran, apakah sebabnja raaja bisa djadi menentang Gouvernement, dengan hal men-

ambelkan hoeroe hara atau ba-

granaat jang mengandoeng bisa dan ledoekan jang amat tadjam itoe, oleh mereka akan letoeskan djoega dari atas pers Boemipoetera sini.

Sesoenggoehnja banjak kali soedah granaat, jang soedah diletoeskan oleh kaoem Journalisten Boemipoetera sini dan atas pers Boemipoetera sini, tetapi itoe semoea heloemlah sematjam granaat jang aehir sekali, jaitoe granaat jang meletoes pada pengha bisan sekali.

Letoesan granaat jang soedah laoe itoe, kendatipoen soedah menimboekan gegarnja istana atau sawah ladangnja moesoh atau seteroe dari kaoemnja mereka [Journalisten] itoe, tetapi kedjadiannja itoe hanjalah baharoe kadar sedikit sekali, dan boleh dikata beloean sampai memberi tiwas dan binasaan satoe pendjoeroe dari versting (koeboe) pertahanan mereka jang mendjadi moesoh itoe (reactionnair).

Kita tentoe sangat yakin dan amat pertjaja, bahwa dengan lambat laoenja letoesan granaat dari atas persnja Boemipoetera sini, semakin menghampiri kepada kemestianja jang paling aehir sekali.

Kabar Hindia Belanda dan lain-lain.

MUTATIEN.

Atas permintaan sendiri, oerhenti dengan hormat mendjadi klerk Controleur Baroes, Abba Loebis.

Benoemd djadi klerk Controleur Baroes, Josef Menaloe, sekarang klerk Residentie kantoer Sibolga.

Schrijver Demang Baroes pindah ke-Nafal; schrijver demang Natal pindah ke Kota Nopan, schrijver demang Kota Nopan pindah ke Baroes.

Kassier der Rijusche zending di Bataklanden J. Schrij soedah men-papat voorschot f 43000, boeat keperioean zending pada 10 ini boelan.

haja besar lantaran perkara itoe? Hanze: „Saja djoega ada pertjaja sebagai pertjajanja Heimat, bahwa peratoeran dan oendang, Gouvernment ada baik dan adil, tetapi perkara ini ada kenjataan saja diatas kertas, dan atau didalam boekoe.

Pekerdjaan dan daja oepanja keraplah djadi salah dan keliroe, menjimpang kepada oendang oendang dan peratoeran jang dimak soed pegawainja, tetapi tidak kepada maksoednja Gouvernement sendiri. Apalagi apabila saja gerakan dan daja oepaja Gouvernment itoe hanya bertempat didalam oetaknja bangsa Belanda, dan jaitoe lah sebagaimana ma tjannja keadaan jang sekarang. Ingattlah bahwa orang Boemipoetera jang empoenja hak dan koesa pada awalnja, tetapi toch tidak tjampoer membijarkan dan

Gediplomeerde gezaghebber A. Verheul ditetapkan selakoe ter-besschikking controleur B.B. di-Sigli

Ditoeoekan bersama assistent resident di Lho Seumawe melakoe kan djabatn negeri hulppgezaghebber bij het B.B., J. Bowvens.

Berhenti dengan hormat ber-hoeboeng dengan permintaan sendiri tijdelijk landbouwkundige ambtenaar H. van der Linden.

CONTROLEUR B.B.
A. TH VAN GINKEL.

Toean ini dalam seloemba hari ada djadi controleur, berdoe doek di Kwala Simpang; sekarang soedah beroleh kepindahan ke Celebes.

Kita yakin bahwa pendoeoek didaerah sana itoe, tidak akan loepa mengoetjapkan sjoekoer tentang bakti jang ditoempahkan toean itoe.

PROEDVROUW(DOEKOEN BERSALIN)

Menoeoet oedjarnja Tj.S., dibe ri kesempatan bagi 4 orang gadis asal Sumatra Barat boeat toerget ambil peladjaran bagi keperluan jang terseboet diatas, pada Centrale Burgerlijke Ziekeninrichting di Batawi.

Boeat Tapanoei; adakah diingat jang berwadjab? Apa sedah?

DIENST PELAJARAN BAROE KE HINDIA.

Menoeoet kabar kawat pada soerat kabar Belanda, adalah telah ditentoeakan bahwa soeatoe pelajaran akan berlakoe dari New York teroes ke Hindia sini, jaitoe dari kapal kepoenjaan „Amerikaansche Scheepvaart-Handels-Corporatie“.

LAGI-LAGI KOELI CONTRACT.

Dengan kapal Miji Padang-Atjeh jang tiba dipelaboehann Sibolga pada tanggal 7 dezer, soedah datang lagi beberapa banjak koeli, contract perempoean, bakal bekerdja pada Onderneming di Tapanoei.

Roepanja koeli laki ta' seberapa lagi dapat, makanja koeli, perempoean poela diterima.

menentoeakan lagi segala perkara apa saja jang mengenai kepada poliek hak-hak dan kekeoasaan dalam negeri. Malah oetak dan pikiran sesama bangsa sajasadja.

Heimat jang toean bitjarkan ini sebenar benarnya, tapi ini hal boekantlah salahnja siapa, malah bangsa saja sendiri, sebab bangsa saja tabiatnja banjak jang kedjam, radja radjanja selaloe berwet dan beroendang oendang bibir saja.

Saja rasa djoega, inilah hasilnja satoe hoekoeman dari toehan Al lah. Kalau saja ingat tempoh ter-poh tjerta nenek dan bapa saja tentang hal keadaan bangsa saja doeloe doeloe, soenggoeh soeng goeh saja sangat sjoekoer sekarang, jang Gouvernment Belanda soedah perlindoengi ini negeri.

Ada sambongan.

DONA

Satoe tjertitara jang djadi im-pian dalam abad sembilanbelas.

OLEH:

MADONNA

Tjertitara ini dilindoengi hak pengarang (10).

Seperti raaja Boemipoetera di sini, nistjajalah ketaberasa, apa keperluan dan kegoeannja ta nah peroesahaan, kendatipoen di zaman ini tampaknja mereka be loem mengetahoei, disebabkan sing kat dan bodohnja dalam me mikirkan hal segala keperluan jang lajak dihari jang akan datang.

Sebenarnya saja tahoe, boekan lah radja di sini jang empoenja tanah, tetapi adalah raaja; sebab radja tentoe tidak ada, djika ra-

BOLSHEVIKS DI BOKHARA.

Menoeriet kawat Calcutta 13 October (Aneta Orient), adalah Bolsheviki di Bokhara soedah melakoekan pembakaran pada tiga tempat.

TJELAKA.

Chabar kawat dari Atjeh Nieuwsblad mewartakan, bahwa poltie di Medan ada terima kawat dari Consul general di Singapoera, jang assistent B., dimana tadija ada menumpang pada kapal "Circe". Tadija berhadjat pergi ke Europa, lantaran berpenjakit.

KEBAKARAN BESAR.

Di Pantas [afdeeling Selatan dan Timor dari Borneo] soedah kedjadian soetoe kebakaran besar. Ditaksir djoemlah kerogean adalah kira kira f 40,000.

BURGEMEESTER PALEMBANG.

Gewestelijk secretaris Palembang, P. E. E. J. le Cocq d'Armandville soedah diangkat djadi burgemeester dari Palembang.

CHAUFFEURS BOND ATJEH, DAN SOEMATERA TIMOER.

Dalam Algr. vergadering f. t. 24 boelan j. b. laoe di Koeta Radja, adalah telah mendapat ke tetapan tentang anggota be stuurnya.

President, Oesman, chauffeur dari chef Exploitatie, vice president Abdul Wahab, monteur firma Staf, secretaris, Ali, commissaris sen, Rahim, Piah, Simin dan Sjarif.

Daerahnja bestuur terseboet di atas ini, ialah boeat seonderat-deeling Groot Atjeh.

BESTUURS CONFERENTIE.

Conferentie dari G. G. bersama gewestelijk bestuur, diloeat Djawa dan Madoera akan berlae koe nanti disehari 15 Januari 1921.

KOERS DOLLAR.

Harga postwissel ke-Noord Amerika telah ditentoean koersnja dollar seharga f 3,40.

ARBA' ACHIR.

Berhoeboeng sebab hari arba' achir, maka kemaren beberapa orang dari kota ini, menoeeriet kebiasaan soedah pergi makan potong kambing ke-Panjabaman djalan ke-Baroes, Hoofd Redacteur dan Redacteur kita toeroet pergi.

DITOEOTEP.

Sebab kemaren ada hari arba' achir, jaitoe hari jang dimoeliakan menoeeriet igama kita (Islam) maka kantor dan toko N. V. kema djoean Bangsa, tiada diboea.

VERHOOGING.

Mendapat verhooging f 5, djadi sekarang bergadji f 30 seboelan, Moestafa gelar Dja Aminoellah helper opium Regie di Sibolga.

MAIN DJOEDI.

Djoeroe pewarta kita mengabarkan bahasa dewasa ini disebelah Mela ada ramai maji djoe di dengan bertaroeh wang.

Orang hoekoeman penjabit roempot itoepon, tiap hari Ahad dan l. l. kerap kali toeroet main dan minoem toek disana.

Moga jang berwadjabit soeka perhatikan hal ini, djangan sampai ada kesoesahan atau bahaya dibelakang hari.

NASIBNJA HOLL. INL. SCHOOL.

LHO SEUMAWA.

Goeroe Belanda disekolah ini adalah dari pada toean-toean jang berboedi, lagi poela soeka merendah hati, berdjinak-djinakan dengan pendoeoek; dan toeroetama amat soeka dan sajang kepada ke madjoennja pemoeda pemoeda demikian poela boeat moerid moeridnja. Begitoelah kami dapat chabarnya dari sana, tentang poedjannja pendoeoek.

ROESAK 'AKAL?

Pada hari sabtoe tanggal 6 dezer, orang soedah bawak ke roe mah sakit, dikota ini seofang Ti ong Hoa, jang telah roesak 'akalnja (bertoeakar 'akal). Asalnja kata familienja ialah sebab kena demam panas.

Kita harap sahadja itoe orang tiada sampai djatoeh gila.

HOLL. CHINEESCHE SCHOOL.

Dengan besluit Gouvernement soedah ditetapkan bahasa jang mendjadi moerid pada Holl. Chineesche school lebih dahoeoe di terima anak orang jang soedah mendjadi ra'iatnja Nederland.

MENGADAP TOEAN RESIDENT.

Pada tanggal 9 dezer toean M. H. Manullang dan toean St. Soemoeroeng sebagai pemoeka dari H.K.B. soedah pergi mengadap Toean Resident kita dikota ini, goena membitjarkan roepa hal jang berhoeboeng dengan kepen tingan raia' Batak.

Kita harap sahadja boeah pem

itoe laki, ta' soeka beranak tiri; pada itoe hari djoega, sorenja anak itoe ditompangkan di-auto lain ke Balige boeat menjari iboenja j.t.s.; kita amat kasihan meli hat itoe anak, boeat maknja ada lah kita merasa sebaliknja, kata djoeroe pewarta kita.

BATAKSCHIE INDUSTRIE MIJ.

Beloem beberapa boelan ini soedah terdiri "Bataksche Industrie Mij." di Balige, dengan mendjoel aandeel harga f 2,50 seaandeel. Siapa diantara toean maoe membeli aandeelnja boleh pesan pada Directeur dari Mij. terseboet jaitoe toean Immanuel Siregar di Balige. Mij. itoe maksoednja ialah boeat mema djoean "Bataksche Industrie." Patot disokong beramai.

f 28.000.

Menoeriet chabar dari Djawa, soedah hilang seboeah soerat aange teekend berisi oeang f 28.000, dari postkantor Semarang. Soerat aange teekend itoe dite-

karang tjoema berharga f 0,80— f 0,90, 1 K.G Segala orang tani jang berkeboen getah soedah selaloe mengomel pandjang, ongkost ta' dapat ditoeoep harga getah.

BEROLEH SUBSIDIE.

Particulier Inl. school di Djago djago dengan besluit Resident Tapanoeli ddo: 9 November 1920 No 804 soedah beroleh wang subsidie, besarnja sedjoemlah f 298, boeat tahoen 1919.

KEMBALI KE-BATAKLANDEN.

Kemaren toean M. H. Manullang dan t St. Soemoeroeng pemoea dari H. K. B. soedah kembali ke-Bataklanden. Boeah per djalanannya t. i. itoe boleh dikatakan berhasil baik.

ROEMAH SAKIT SIBOLGA.

Soedah pesti roepanja roemah sakit Sibolga dalam ini tahoen djoega dibesarkan, karena moelai dari sekarang soedah dimoelai menjediakan tempat perpindahan roemah toean Hadji Mattahir dan

wd. hulponderwijzer di-Singkil Moehd. Marzoeki, volksonderwijzer di Biloeli (Lho' Nga)

idem pada H. I. S. di-Tandjoeng Poera Moehd. Rasol (lepasan moerit Normaalcursus Medan.)

Dipindahkan dari Singkil ke H. I. S. Koeta Radja hulponderwijzer Sjarif glr Radja Soetan. Kesilapan.

Pada H. S. baroe ini diseboet D. S. Sahanaja diangkat djadi le. Inl. Onderwijzer pada H. I. S. di-Koeta Radja, sebetoealnja di-Benthain.

Dihoeoem 5 tahoen.

Menoeriet chabar jang diterima dari Djawa, Landraad soedah menjoeadahi perkara t. Sosrokardono, kepoetoesan pengadilan toean Sosrokardono dihoeoem pendjara 5 tahoen, perkara afdeeling B.

TANGKAPAN POLITIE.

Pada hari Ahad tanggal 7. dezer seorang politie agent dikota ini soedah tangkap seorang jang menjemoer kain dihalaman panggoeng Tek Hong Bioscoop dan teroes dibawak kepost politie. Dus! Satoe politie jang tjakap.

PERKARA S. K. TAPIAN NA OELI.

Beloem beberapa boelan jang soedah laoe Pengadilan Rapat Sibolga, soedah menjatoehkan hoekoeman pada toean Achmad Amin Redacteur kita jang sekarang, perkara persdelict Tapian na Oeli No. 6, jang berkepala Mardeka (Bebas) jang bertanda B. . . B! selagi dalam pangkoennja dengan denda f 200, kalau ta' dibayar, kawal 40 hari, dengan membayar ongkos perkara; maka ini hari kembali toean Hoofd Djaksa kita, soedah panggil toean Achmad Amin dikantor politie karena diadoekan oleh f. Mr. Gue noeng wd. Redactie P. dan S. Merdeka, perkara satoe karangan dalam Tapian na Oeli No. 16, didawa memoeatkan satoe karangan penghinaan terhadap kepada t. Mr. Joenoeng, dalam s. k. f. n. Oe. terseboet, sedang sebenarnja, boekanlah itoe penghinaan.

Dan lagi poen s. k. jang berisi karangan j. berpekerja itoe ialah T. n. Oe. No. 16 ddo. 24 Mei 1920, selang toean Achmad Amin soedah pergi ke Mandailing pada hari Sabtoe 15 Mei 1920, dimana s. s. documenten dan oeroesan Redactie soedah terserah lebih dahoeoe pada t. Mr. Soangkoepon commies Residentie kantor Sibolga. Djadi menoeeriet keterangan t. Achmad Amin, ia tiada maoe tanggoeng perkara s. k. T. n. Oe. jang terbit, sesoedahnja ia pergi ke Mandailing, itoe ada tanggoennja Uitgever, (penerbit pendjoel dan penjar serta penjtitak), jaitoe Koeribond.

MENGEDJOETKAN?

Djoeroe pewarta kita mengabarkan: Ketika kepala kampoeng di Sibolga Djoeioe ada menjelesai kan sesoetoe hal jang berhoeboeng dengan keperluan adat istiadat didalam negerinja, didalam beberapa malam jang telah liwat ini, dimana ada dichadiri beberapa banjak orang kampoennja, tahoe Mantri politie soedah datang mengedjoetkan, sambil bertanjak apa itoe vergadering dilakoekan soedah dapat permisie? Kepala kampoeng mendjawab dia boekan boeka vergadering sebagaimana vereeniging, tetapi menjelesaikan sesoetoe oeroesan jang berhoeboeng dengan hal istiadat orang dalam kampoeng sendiri, djadi menoeeriet adat dimana negeri poen kepala kampoeng ta' perloe minta permisie boeat lakoekan ia poenja kewadjan jang bersangkoean dengan oeroesan adat istiadat negeri



IMPORTEURS:

Handel Mij. „Deli-Atjeh“

16

Sibolga.

bitjaraan pemoeka itoe, dengan pemerintah kita akan membawa perdamaian, kema moeran dan ke sentousaan bagi negeri serta kemadjoean bagi bangsa Batak.—

CHABAR ANEH.

Pada hari Sabtoe 6 dezer, seorang perempuan djanda jang dikira ialah orang sebelah Lopian telah pergi dengan seorang lelaki, maksoed maoe berkawin, melaloei Tarotoeng maksoed ke Balige jang mana itoe perempuan djanda mempoenjai seorang anak moer ± 6 tahoen; talkala mereka berenti di Adian Koting ± 42 K.M. dari Sibolga, perempuan tadi soedah soeroeh anaknja makan di locement jang ada disitoe; sewaktoe anak jang tadi makan, iboenja dan lelaki jang bakal socaminja itoe, soedah ting galkan itoe anak; boleh djadi

rima dikantor-post Semarang, boeat idikirim; tetapi pegawai jang terima itoe, menerangkan itoe soerat aange teekend ia soedah serahkan pada lain Ambtenar jang berkewadjan dalam hal itoe dengan soerat tanda, itoe ambtenar jang terima soerat aange teekend terseboet, moengkir; lepih djoeh tentoe politie akan menjelidiki hal itoe.

TOELAGE.

Dengan besluit Gouvernement ditetapkan bahwa kepala dan goeroe pada opleidings leergang boeat kadaster di Bandoeng, diberi toelage masing f 150 dan f 100 seboelan.

HARGA GETAH HAVEA.

Menilik gelagatnja harga getah havea, dari sehari kesehari adalah semakin toeroen, hingga se-

t. H. M. Sjoekoer, karena pekarangan roemah toean, itoealah bakal dipakai memperloes dan membesarkan roemah sakit terseboet.

PERUBAHAN PEMERENTAHAN.

Soerat kabar Java Bode me nerimakan, bahwa rentjana rentjana wel hal merobah toeran pemerintahan di Hindia dengan keterangan-keterangan jang pandjang lebar dari Minister van Kolonien, maka oleh Regeering dipasrahkan kepada Volksraad, jang mana tiada dapat penerimaan baik dari semoea afdeling-afdeling dari volksraad.

Pada permoelaaan boelan dimoe ka ini maka voorstel-voorstelnja Minister itoe akan di kerdjakan dengan oemoem.

INL. ONDERWIJS.

Diangkat djadi:

Bagaimana kesoedahanja, chabarnja disampaikan djoega pada toean Controleur.

MOGOK BESAR.

Berhoeboeng dengan pemogokan besar jang di Londen, maka menoeroet boenji chabar kawat s. k. Belanda ada ± 100.000 orang kaoem boeroeh jang tiada poenja pekerdjaan dalam golongan pekerdjaan Industrie Maatschappij.

OEANG EMAS PALSOE.

Di Semarang politie soedah dapat menangkap doea orang pemogokan jang mempoenjai oeang emas palseo, jaitoe 8 oeon dan 3 ringgit.

Menoeroet warta itoe, Bok dan Pak Soemokarto didesa Kradjan bilangan Magetan, ada djadi kepala dari memboeat wang mas palseo itoe. Lebih djoeh politie sedang asjik tjari boekti jang lebih njata.

KEDALAM BAHASA MELAJOE.

Verslag dari memperbaiki sjat pemerintahan negeri, menoeroet titahnja Landvoogd kita, wadjiblah disalin keda lam bahasa Melajoe, soepaja semoea orang dapat tahoe.

Patoetlah hal itoe diperhati soepaja dengan segera orang kampoeng dapat mengerti.

KE MANDAILING.

Toean Controleur terbeschikking pergi ke Mandailing, chabarnja sebab berhoeboeng dengan peraksiran belasting dalam tahoen ini.

DIPERHENTIKAN DENGAN HORMAT. Atas perintaan sendiri, moelai 25 October jang baroe laioe, eerste subs: griffier pada Hooggerichtshof di Nederlandsche Indië, Mr. C. A. Tink Willink.

KE MERAUKE [Nieuw Geunia]

Dikirim ke Merauke, Gouvernements Ind. Arts bij de Centraale burg Ziekeninrichting di Soerabaja Abdoel Hakim gr. Soetan Isrinsan.

LAGI H. I. S. DI G. SITOLI.

Tiada berapa lama lagi, di Goenoeng Sitoli (Nias), akan diboe-ka lagi seboeah Holl. Ind. school. Sjoekoerlah!

NAIK APPEL.

Kata Mardeka toean Kemid Boedi Mandojono Redacteur Sama Raja di Medan jang soedah dihoekoem menoeroet poetoesan Raad disana 2 tahoen pendjara, chabarnja lagi bikin appel, dengan mengambil toean Mr. J. van den Brand mendjadi pembelanja.

VERGADERING ZETTERS BOND.

Pada tanggal 7 dezer, soedah dilansoengkan algemeene leden vergadering Zetter bond dipanggoeng Roija Bioscoop Medan.

Jang hadir ± 60 orang. Ke-poetoesan masjwarat, Zetter bond dihidoepkan kembali, menoeroet soeara terbanjak pilihan bestuur djatoeh kepada:

President toean R. K. Mangoen Atmodjo.

Vice President, Secretaris dan Penningmeester toean Soemo Soediro.

2e Secretaris t. Mohd. Adham Commissarissen: t. t. Soeratman, Minggoe, Poepan, Radimin, Sapan, Abdoel Hamid dan Mohd. Said.

Kita narap landjoetlah oesianja Zetter bond itoe.

H. O. Normaalcurus.

Seorang H. O. lid P. G. B. Normaalcurus berseroe.

Toean-toean sekalian tentoe telah ma'loem bahwa dikalangan Onderwijs, jang berpangkat Hulp-onderwijzer terbahagi atas 3 matjam le. dari Normaalschool menerima didikan dalam 4 tahoen 2e, Normaalcurus dididik dalam 2 tahoen dan ke 3e. H. O. jang zonder didikan.

Dengan voorstelnja Regeering, H. O. nasibnja telah diperbaiki moelai tahoen ini: 1920 dari N. S. moe'a-moela f 40 penghabisan f 90; dari N. C. dan H. O. jang asal Kweekeling moela moela f 30 penghabisan f 80 masing-masing kafau mendjadi kepala sekolah mendapat toelage f 15.

Perhatikanlah! Dari N. S. dengan N. C., 2 tahoen bea belandjanja pada permoeaan beda f 10 penghabisan f 30.

Dari N. C. dengan H. O. asal dari Kweekeling 2 tahoen bedanja Adilkah?

Kalau melihat pihak lain sp. Kweekeschool (Kw). Itoe ada tiga matjam. le Kw. 4 tahoen, 2e Kw. 6 tahoen, 3e Kw. 5 tahoen. Normaal poen begitoe poela; Normaal 2 tahoen dan 4 tahoen sekarang gadjinja disamakan sahadjja oentoek Kw. tapi boeat N S dengan N. C. djangukan disamakan . . . gantoengkanlah Neratja oentoek N. C.).

Toean H. O. dari Normaalschool tentoe masing-masing mempoenjai tjita-tjita sp. terseboet tetapi beloean djoega lahir, bilamanakah Normaalcurus bergerak.

Ketinggalan betoel kita H. O. N. C. karena segala kaoem boeroeh masing-masing soedah mempoenjai bond oentoek mentjapai nasipnja masing-masing

Sekarang telah lahir perkoempolan Goeroe Bantoe „P. G. B.“ namanja.

Tapi dalam kalangan itoe tjampoeran jang mendjadi lidnja sp. H. O. N. S. N. C. H. O. asal Kweekeling, dan goeroe desa.

Oentoek N. S. biarpoen bertjampoer tetapi deradjanja tinggi sendiri, diantaranya H. O. Normaalcuruslah jang tiada berasa sempoerna karenanja sebagaimana jang telah terseboet diatas.

Sekarang bagaimana achirnja H. B. P. G. B. hendak diabaikan sahadjja tentang Normaalcurus?

Karena sepatah katapoen beloean djoega memperdamakan dari hal N. C. itoe Pintalah oentoek N. C.

1e. Dalam besluit minta terseboet djadi N. C.

2e. Minta lepas dari J. V. D.

3e. Hal gadji minta perantaraanja,

N. S. dengan H. O. jang asal dari kweekeling.

4e. Minta ada bak mendjadi kepala sekolah.

Segeralah !!!

(Neratja.)

MENGANGKAT PADI DARI KOERINTJI.

Telah termasjhoer daerah Koe rintji itoe amat banjak mengetoer kan padi, tambahnja hasil lebih besar dari pada jang dipakai. Oleh sebab itoe bertambah tambah sadja banjaknja kelebihan padi disana. Dan ini padi teroes di simpan diloeboeng loemboeng, sepandjng adat dipandang se perti barang poesaka, sampai berpoeloh tahoen.

Oleh karena sementara tahoen ini Hindia senantiasa kekoerangan beras, demikianlah Directeur Landbouw telah ambil poetoesan hendak mengangkut padi kelebihan jang kira kira 1 djoeta datin itoe dengan dibeli akan dibagi bagi antero Hindia.

Tetapi sajajlah angkoetan itoe amat soesah sekali djalannja. Ber moela B. B. disana mesti me ngambil hatinja pendoeoek itoe sampai merilakan padnja dibeli. Kesoesahan kedoea kalinja oleh tidak adanya djalan, tanah Koe rintji itoe hanya dapat dimasoeki dengan djalan ketjil sekali jang soelit-soelit, dengan djalan kaki sadja. Sekarang ini baroe diboeat djalan auto 6 M lebarnja dari Moeara Tapan ke Soengai Penoech.

Dimaksoedkan padi itoe lebih dahoeloe digiling djadi beras; ada didoea penggilingan jang me mang akan disediakan bagi itoe di Soengai Penoech dan Samoe-roep dan beras ini akan diangkut dengan vrachauto ke Moeara Tapan. Dari sana diangkat lagi dengan perahoe-perahoe ketjil atjap kali dibawa ke Pasir Genting dan teroes dari sini dengan perahoe besar kapalaboehan Indepoera dan dari sana ke Padang, laioe baharoelah dibagi-bagi.

Penggilingan padi itoe diperboeat oleh S. S. dengan biasa Departement Landbouw, begitoe djoega pembelinja padi. Sedikit hari lagi akan diadakan seorang ambtenaar pengeroes pekerdjaan itoe. Perkakas pengangkut diadakan poela oleh S. S. dan jang diangkatnja djadi pengeroes, ialah toean Ter Kuhle. Penggilingannja diperboeat oleh werkmeester toean De Ruwe. Djalan djalannja disengadja koet boeat dilaloei vrachauto moeatan 2 ton dan perloe pakai vrachauto 30, karena dimaksoed akan tiap hari dapat membawa 50 ton. Dengan begini maka tandon padi di Koe-rintji itoe akan habis diangkat dalam tempo 3 tahoen.

Didoega djalan auto itoe akan selesai dalam permoeaan tahoen 1921, setelah itoe baroelah orang dapat mengangkut mesin-mesin dan perkakas penggilingan, sementara goedang-goedangnja tentoe nja soedah selesai djoea, sehing ga pada pertengahan tahoen 1921 itoe soedah dapat orang memoe- lai mengangkut beras.

Meski besar sekalipoen biasa pekerdjaan ini, teranglah besar sekali goena dan keoentoengannja, jaitoe akan dapat mengapoekan kekoerangan beras di Hindia, lebih-lebih lagi bakal oentoengnja, karena daerah Koerintji jang amat bagoes itoe, akan terboeka bagi bertjoe-tjoe tanam jang teratoer.

Dengan pekerdjaan besar ini kemadjoean Boemipoetera akan diperhatikan djoega karena di hadjatkan orang harganja padi itoe akan dinasoekkan djadi aandeel salah satoe penggilingan itoe (Soe ngai Penoech), sedang penggilingan di Semoeroep itoe hanya boeat tolongan sementara sadja.

Djikalau penggilingan ini achir nja soenggoeh benar toeroet dimiliki Boemipoetera, kata Neratja baharoelah kita boleh per tjaja jang kemadjoean dan keadaan Boemipoetera toeroet diperhatikan djoega.

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.

A. O. Soemoeroeng, Medan, 1 Oct -31 Dec 1920;
Siboedin, Siboe, 28 Oct-28 Jan 1921;
Goeroe goeroe, P. Teilo, 28 Oct -28 Jan 1921;
Mr. Pinondang B. T. Sigalangan 1 Oct-31 Dec 1920
Madjiris, Medan, 1 Oct-31 Dec 1920;
Siddik, Penjaboengan, 1 Oct-31 Dec 1920
H. Abd. Malik, K. Nopan, 1 Oct -31 Maart 1921;
Djaabidin, S. Krapoh, 28 Oct -28 Jan 1921;
Bloembardt, Sibolga, 1 Oct-31 Dec 1920
Kalek, id 1 Oct-31 Dec 1920;
Majjasin, id 1 Oct-31 Dec 1930;
Amir Hoesin, id 1 Oct-31 Dec 1920;

Ada lagi.

LUGARD'S
Koninklyke Fabrieken van
Zuivelproducten
BOTER
uilmuntende qualiteit
gegarandeerd zuivere
Natuurboter.

Ini „**MENTEGA**“ soedah terkenal dimana² antero negeri, jang mana ini Mentega bagoes dan enak rasanja, hingga mendjadi kan satoe kasehatan kapada manoesia. Dari itoe kalau Toean² dan sobat² maoe beli Mentega, djanganlah loepa kapada ini merk, dan periksa diatas itoe blik ada gambar „**Nonna naik perahoe**“



Toean² dan sobat² tentoe soedah ketahoei djoega bagaimana enak rasa.

„Marie Biscuit“

tetapi ini merk terlebih enak lagi dari lain² roepa, hingga ditangoeng toelen betoel, dari itoe kalau Toean² dan sobat² beli Biscuit harap kenali.

„Biscuit Peek Frean“

Mohd. Alie Mandailing

Batikhandel en Commissie agents
Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, sarong, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoe ma diambil Commssie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoe ma ambil Commissie sadja. Dan sanggoep mendjoel barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

ALIE

BANJAKNJA LID VOLKSRaad.
 Javasche Gourant hari selasa jbl. ada memoatkan besluit dari Sri Baginda Maharadja, perubahan dalam Volksraad.

Perubahan-perubahan itoe diterangkan sebagai dibawah ini: Banjaknja lid-lid Volksraad jang doeloenja 39 lid, sekarang di besarkan djadi 49 lid.

Dari djoemlah jang pertama (39) maka jang 19 (5 dari bangsa Boemipoetera dan 14 bangsa Eropa, dan orang asing) diangkat oleh T. B. G. G., dan djoega 19 (10 dari orang Boemipoetera dan 9 Eropa dan orang asing) diangkat oleh Locale Raden.

Dari djoemlah jang kedoea (49) maka jang diangkat oleh T. B. G. G. 24 (8 orang Boemipoetera dan 16 orang, pangs Eropa dan orang asing), dan jang 24 (12 orang Boemipoetera dan 12 orang bangsa Eropa) oleh Locale raden.

Boeat sempoeranja, maka lidnja jang satoe (ketinggalan) serta Voorzitter itoe, diangkat oleh Sri Baginda Maharadja.

Hari ketentoeanjanja besluit itoe berlakoe pada waktoenja diserahkan kapada T. B. G. G. dan oleh T. B. G. G. dilakoean dan besluit dari tanggal 27 October mengitoe dari pada hari 11 dari ini boelan jaitoe mendjadi pada hari sebelum najaarszitting Volksraad diboeaka.

(ANOEGRAHA PADA PEGAWEI SOERAT KABAR (JOURNALIST.)

Biasanja anoegeraha (bintang enz.) itoe, bisanja terdapat hanjalah apa bila orang telah poeloehan taoen bekerdja baik serta berdjasa besar goena negeri.

Tetapi lantaran timboelnja perang-besar ini, anoegeraha itoe lantas bisa terjapai dalam sebentar-sadja.

Seperti beloem lama ini, toean Boon Hoofd redacteur dari Soer. Handelsblad, lantaran sangat membanting toelang dan otak kepalanja oentoekekan penting negri Fras' lantas mendapat anoerkha kamoeljan. Denikian poela boeat moeritnja. Begitoe poela boeat chabat dati sana, tentang podjiannja pendoe-doek.

Maka sekarang kita denger poela Warta dari Parijs, bahwa toean K. Wijbraads Directeur dan Hoofd redacteur dari Het Nieuws van den Dag diangkat djadi Riddernja Legioen van Eer.

Kita poedjikan Slamatt!
 (Kaem Moeda.)

ROKOK MOESTADJAB.



TJAP

KAPAL

M. Joesoef & Moehammad.

SILOENGRANG - SAWAH LOENTO. Soedah dapat kepoedjian dari jang pesan.

In i rokok terbi kin dari Loentoesche-of Lemindaische tabak jang No. 1 ditjampoer, dengan obat Ratoeng, ini rokok bisa membaikkan (menjemboehkan) penjakit hidoeng, ini rokok enak, wangi, dan sedap rasanja, ini bisa melawan lain-lain rokok, dan soedah kesohor di tanah Menangkabau (Soematra.) ini rokok manila harga 1 pak ferisi 50 stuk f 1,50
 " " " " 100 stuk f 1,50
 " " " " 100 stuk f 1,50
 " " " " 100 stuk f 1,50

Pesanan dengan Rembours Langganan boleh berdamai. (17)

BATIK Pekalongan.

Saban kapal kami datangkan saroeng-saroeng, kain pandjang haloes kasar, jang soedah disoekai langganan: REMBOURS bisa kirim.

Filiaal firma A. M. S. D. Kongsi „Mohd-Djali.”

kedai No. 22 Pasar Ikan. Medan: Telegram adres

13 „DJALI.”

Frm. HADJI SOELEMAN & ZONEN

Hoofdkantoor Padang Sidempoean, FILIAAL: SIBOLGA, PADANG, SOERABAJA.

Dengan hormat kita kasi beritahoe pada toean, jang kita ada berniaga Batik keloearan tanah Djawa, haloes dan kasar, jaitoe Saroeng, Tjelana, Kain Pandjang, Ikat Kepala, Oedeng, Selendang & Kompong, Solo, Djokja, Lasem, Koedoes, Gersik, Toeloengagoeng, Bangil, Porong, Pekalongan, Batavia Dan selendang Soetera keloearan Soerabaja.

Diharap toean soedi atoe pesanan pada kita, pesanan koerang dari f 100.— kita tida bisa kaboelkan, pengiriman dengan Rembours, kalau soeka kirim wang lebih doeloe kita tjoema tarik Commissie 1 1/2 %. Dan apa sadja Toean poenja soeka Barang jang ada di Kota Soerabaja, kita bisa oeroes, seperti Tjita, Derel Setereep, Keper, Lnan Tariko dari Wool dan Soetera. Djoega kita soeka tolong djoel barang hasil keloearan Sumatra dengan Commissie 1 1/2 % seperti Koffie, Beras, Damar Koelit manis (Kasea) dan l. l. menoeroet harga kota Soerabaja.

Adres:

Saman Radjab Mandailing Sasakstraat No. 8 SOERABAJA.

Telegram adres: SAMANRADJAB.

CHABAR PERLOE. CHABAR PENTING SOEDAH LAMA DITOENGGOE BADJOE OEDJAN (REGENJAS)

Sama kapal Teenkai jang baroesan sampei disini dari Eropa kita ada terima sekoempolan besar dari roepa BADJOE OEDJAN. Kita poenja badjoe oedjan jang toean tentoe soedah kenal ada mempoenjai kwaliteit jang paling BAGOES koewat dan ringan, matjam dan harganja seperti jang terseboet dibawah ini:

46/36, warna hitam dan koening pake-tangan toetoepekala	f 30,
44/36, " " " tidak	f 27, 50
42/36, " 2 " " "	f 25,

Ada sedija roepa-roepa barang Batik Djawa aloes dan kasar djoega banjak sedia TERBOES jang paling haloes warna merah toewa dan merah moeda, model sedikit tinggi temboet loenak (tidak keras) harga f 10.- satoe.

Kita poenja badjoe hoedjan dan terboes diterima tidak bagitoe banjak seperti biasa, dikoewatiri nanti lekas abis, dipoedjikan toean lekas atoe pesanan dengan post rembours.

Menanti pesanan dengan hormat.

Firma D. Karisoetan, Achir, Radjab & Co.

(D.A.R.)

8 Pasar Gedang Padang S.W.K.

„PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insan, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer Koepang.

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala batik keloear Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari kain poelih b batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoet Commissie tjoema 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloearan dari Eropa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan nemoengoet commissie 1 1/2 % djoega.

ADRES:

Menoenggoe dengan hormat

Paringgonan 28 Sasak Soerabaja PARINGGONAN.

14

Dima'aloemkan.

Siapa saudara-saudara jang maoe menoendjang N. V. H. Mij. Boekh. en Drukkerij „KEMADJOEAN BANGSA” selakanlah beli aandeelnja f 25 ditambah plakzegel f 0,10, djoemlah f 25,10 pada agent-agent kami. Jaitoealah pada toean-toean:

1. Hadji Abdul Madjid, handelaar di Padang Sidempoean.
2. Hadji Abdul Malik, handelaar di Kota Nopan.
3. Dja Sodjoeongan, handelaar di Penjaboengan.

Dengan hormat,
 Directeur,
 Dja Endar Bongsoe.

AAANDEEL N. V. H. Mij BOEKHANDEL EN DRUKKERIJ „KEMADJOEAN BANGSA” SIBOLGA.

Toean-toean jang berhadjat membeli aandeel N. V. ini, hendaklah memesan atau datang sendiri kepada Directeur, toean DJA ENDAR BONGSOE di Sibolga. Besar satoe aandeel f 25.— Aandeelnja „aan toonder”— Harganja aandeel bajaran lebih doeloe. Ongkos mengirim wang harganja aandeel dan mengirim soerat aandeel djadi tanggoengan aandeelhouder sendiri.

HINDIA SEPAKAT

Jaitoe satoe soerat chabar jang dikeloearkan oleh N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij Kemadjoean Bangsa di Sibolga, berhaloean kepada persatoean Hindia, dikemoedikan oleh Hoofdredacteur dan Redacteur, toean-toean Abdoelmanap gelar Mangaradja Hoet, Gogar dan Achmad Amin.

Selakanlah berlangganan.

FIRMA „D. KARISOETAN, ACHIR RADJAB & Co “

PADANG SOERABAJA
 Afdeeling barang-barang batiks.
 adres RADJAB MANDAILING

Remember If you lost time, you lost money.
 (Ingat toean, toean hilangkan tempo, samalah artinja toean mehilangkan oeng).
 Ada djoel segala roepa barang batik, keloearan dari Fabriek-fabriek batik jang paling besar, seperti batik keloearan dari:

Soerabaja Solo,
 Pekalongan Djocdja,
 Batavia, Cheribon,
 Bangil, Lasem,
 Toeloengagoeng, Porong,
 Poerwardjo, Sidoardjo,
 Eropa, en Tegal.

Jaitoe dari segala roepa:
 Kompong, kompong,
 Tjelana tjelana,
 Kain kain pandjang,
 Selendang (kembang)
 Tjaoel Pagi Sore
 Selendang Soetra
 Badjoe hoedjan (keloearan dari Eropa) Terboes haloes (keloearan dari Metsir),

Teroes saban mell terima barang baroe. Dan poenja peratoeran jang paling moerah dan sempoerna, kalau toean lantas atoe pesanan toean mengertilah bahasa dikita poenja Firma ada itoe harga barang

JANG PALING MOERAH”

„JANG PALING BAROE”

Segala pesanan dikirim dengan lekas, sebab meingat kita poenja persediaan barang-barang batik jang BEGITOE banjak (Menanti dengan hormat.)

RADJAB MANDAILING. (9)